

<p>Macbeth Wherefore was that cry?</p> <p>Seyton The queen, my lord, is dead.</p> <p>Macbeth She should have died hereafter. There would have been a time for such a word- Tomorrow, and tomorrow, and tomorrow, Creeps in this petty pace from day to day To the last syllable of recorded time; And all our yesterdays have lighted fools The way to dusty death. Out, out, brief candle! Life's but a walking shadow, a poor player That struts and frets his hour upon the stage And then is heard no more. It is a tale Told by an idiot, full of sound and fury, Signifying nothing.</p> <p><i>Enter a Messenger</i></p> <p>Thou com'st to use thy tongue: they story quickly!</p> <p>Messenger Gracious my lord, I should report that which I say I saw, But know not how to do't.</p> <p>Macbeth Well, say, sir.</p> <p>Messenger As I did stand my watch upon the hill I looked toward Birnan and anon methought The wood began to move.</p> <p>Macbeth Liar and slave!</p> <p>Messenger Let me endure your wrath if't be not so. Within this three mile may you see it coming. I say, a moving grove.</p>	<p>Macbeth Neymiş o çığlık?</p> <p>Seyton Kraliçe, efendimiz, kraliçe ölmüş!</p> <p>Macbeth Er geç ölecekti Kraliçe: Er geç bir gün söylenecekti bu söz. Yarın, yarından sonra bir yarın, bir yarın daha Sürüp gidiyor günden güne küçük adımlarla; Geçmiş günlerimiz ise nice sersemlelere ışık tutmuş, Ölüm yolunda toz toprak olmazdan önce. Sön, cılız kandil, sön! Hayat dediğin ne ki: Yürüyen bir gölge, bir zavallı kukla bu sahnede: Bir saat boy gösterip, boyun kırıp gidecek! Bir daha da duyulmayacak, artık sesi. Bir aptalın anlattığı bir masal bu: Kuru gürültüler, deli saçmalarıyla dolu.</p> <p><i>Bir haberci girer.</i></p> <p>Dilini kullanmaya geldin, belli, hadi anlat, çabuk!</p> <p>Haberci Haşmetli kralım, bir şeyler gördüm sanıyorum, Anlatmaya geldim, ama nasıl anlatsam...</p> <p>Macbeth Haydi, söyle ne söyleyeceksen.</p> <p>Haberci Tepenin başında nöbetteydim; Birnam'dan yana bakıyordum: Birden orman yürüyor gibi geldi bana...</p> <p>Macbeth Yalancı, köpek!</p> <p>Haberci Yalansa bütün hıncınızı benden alın. Üç mil uzaktan görülüyor düpedüz geldiği: Yürüyor, orman yürüyor diyorum size.</p>
---	---